

淡江大學 101 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	中德文化比較	授課 教師	馬佑真 MA, YU-CHEN
	COMPARATIVE STUDIES ON CHINESE AND GERMAN CULTURE		
開課系級	德文二A	開課 資料	選修 單學期 2學分
	TFGXB2A		
系（所）教育目標			
<p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
系（所）核心能力			
<p>A. 具備德語聽、讀、說、寫、譯B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>B. 德語文學知識。</p> <p>C. 德語文化知識。</p> <p>D. 具備基本的商務德文知識。</p> <p>E. 具備蒐集、分析與報告德文資料的能力。</p> <p>F. 具備獨立思考、自主學習、終生學習的能力。</p> <p>G. 具備國際觀及跨文化溝通的能力。</p> <p>H. 具備基本的人文素養。</p>			
課程簡介	中德文化比較課程主要幫助學習者對中德文化有初步認識，並能加以比較，瞭解兩者特色。以後能在跨文化溝通上有所貢獻。具體內容參見進度表。		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	認知中德文化差異		C3	ABCDEFGH
2	訓練學生找資料、定題目、寫報告及做報告的能力。		C2	ACEFGH

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	認知中德文化差異	講述、討論、實作	紙筆測驗、報告、上課表現
2	訓練學生找資料、定題目、寫報告及做報告的能力。	講述、討論、實作	實作、報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	
◇ 洞悉未來	
◇ 資訊運用	
◇ 品德倫理	
◇ 獨立思考	
◇ 樂活健康	
◇ 團隊合作	
◇ 美學涵養	

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	102/02/18~ 102/02/24	學期計畫簡介 / Einführung	
2	102/02/25~ 102/03/03	228 國定假日-veranstaltungsfrei	
3	102/03/04~ 102/03/10	中德文化與中德文化比較	
4	102/03/11~ 102/03/17	飲食文化 / Essen und Trinken	
5	102/03/18~ 102/03/24	語言文字 / Vergleich der deutschen und der chinesischen Sprache	
6	102/03/25~ 102/03/31	民族性 / Mentalität	
7	102/04/01~ 102/04/07	春假-veranstaltungsfrei	
8	102/04/08~ 102/04/14	觀念態度 / Ansicht und Haltung	
9	102/04/15~ 102/04/21	觀念態度 / Ansicht und Haltung ; 影片欣賞	
10	102/04/22~ 102/04/28	期中考試週	
11	102/04/29~ 102/05/05	民俗節慶 / Feiertage und Feste in Deutschland und Taiwan	
12	102/05/06~ 102/05/12	民俗節慶 / Feiertage und Feste in Deutschland und Taiwan	

13	102/05/13~ 102/05/19	生活習慣 (婚喪喜慶) / Sitten und Gebräuche – Geburtstag, Hochzeit und Beerdigung	
14	102/05/20~ 102/05/26	生活習慣 (衣住行育樂) / Lebensgewohnheiten	
15	102/05/27~ 102/06/02	宗教信仰 / Glauben und Religion	
16	102/06/03~ 102/06/09	休閒娛樂 / Freizeitbeschäftigung	
17	102/06/10~ 102/06/16	電影欣賞 / 綜合討論	
18	102/06/17~ 102/06/23	期末考試週	
修課應 注意事項	選課同學需做課堂報告，佔學期總分30%。 無故缺席一次扣3分，缺席三次按學校規定扣考。		
教學設備	電腦、投影機		
教材課本			
參考書籍			
批改作業 篇數	篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆出席率： 10.0 %   ◆平時評量：30.0 %   ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈 〉：        %		
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處 首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/">http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/</a> 〉教務資訊「教學計畫 表管理系統」進入。 <b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b>		